A Bíróság (harmadik tanács) 2009. június 4-i ítélete (a Sozialgericht Nürnberg [Németország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Athanasios Vatsouras (C-22/08. sz. ügy), Josif Koupatantze (C-23/08. sz. ügy) kontra Arbeitsgemeinschaft (ARGE) Nürnberg 900

(C-22/08. és C-23/08. sz. egyesített ügyek) [1]

(Európai polgárság — Személyek szabad mozgása — Az EK 12. cikk és EK 39. cikk — 2004/38/EK irányelv — A 24. cikk (2) bekezdése — Az érvényesség vizsgálata — Tagállami állampolgárok — Más tagállamban folytatott kereső tevékenység — A díjazás mértéke és a tevékenység időtartama — A „munkavállaló" jogállás fenntartása — Álláskeresők részére nyújtott ellátásokra való jogosultság)

(2009/C 180/22)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Sozialgericht Nürnberg

Az alapeljárás felei

Felperesek: Athanasios Vatsouras (C-22/08. sz. ügy), Josif Koupatantze (C-23/08. sz. ügy)

Alperes: Arbeitsgemeinschaft (ARGE) Nürnberg 900

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Sozialgericht Nürnberg — Az Unió polgárainak és családtagjaiknak a tagállamok területén történő szabad mozgáshoz és tartózkodáshoz való jogáról, valamint az 1612/68/EGK rendelet módosításáról, továbbá a 64/221/EGK, a 68/360/EGK, a 72/194/EGK, a 73/148/EGK, a 75/34/EGK, a 75/35/EGK, a 90/364/EGK, a 90/365/EGK és a 93/96/EGK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2004. április 29-i 2004/38/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 158., 77. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 5. kötet, 46. o.) 24. cikke (2) bekezdésének érvényessége — Az EK 12. és 39. cikk értelmezése — Másik tagállam munkanélküli, korábban pedig az érintett tagállamban csekély mértékű szakmai tevékenységet végző állampolgára részére történő szociális segély juttatása — Másik tagállamnak a 2004/38/EK irányelv 6. cikkében előírt maximális tartózkodási jogot túllépő és a tartózkodásra egyéb jogcímen nem jogosult állampolgárait a szociális segélyből kizáró nemzeti szabályozás

Rendelkező rész

1) *Valamely tagállam másik tagállamban állást kereső állampolgárainak jogait illetően az első kérdés vizsgálata nem tárt fel semmi olyan információt, amely érinthetné az Unió polgárainak és családtagjaiknak a tagállamok területén történő szabad mozgáshoz és tartózkodáshoz való jogáról, valamint az 1612/68/EGK rendelet módosításáról, továbbá a 64/221/EGK, a 68/360/EGK, a 72/194/EGK, a 73/148/EGK, a 75/34/EGK, a 75/35/EGK, a 90/364/EGK, a 90/365/EGK és a 93/96/EGK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2004. április 29-i 2004/38/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 24. cikke (2) bekezdésének érvényességét.*

2) *Az EK 12. cikkel nem ellentétes az olyan nemzeti szabályozás, amely a tagállamok állampolgárait kizárja a harmadik államok állampolgárainak nyújtott szociális segély kedvezményéből*

[1] HL C 107., 2008.4.26.

A Bíróság (második tanács) 2009. június 11-i ítélete (a Verwaltungsgerichtshof [Ausztria] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Agrana Zucker GmbH kontra Bundesministerium für Land- und Forstwirtschaft, Umwelt und Wasserwirtschaft

(C-33/08. sz. ügy) [1]

(Cukor — A cukoripar szerkezetátalakítására szolgáló ideiglenes rendszer — A 320/2006/EK rendelet 11. cikke — Az ideiglenes szerkezetátalakítási összeg számítása — A megelőző kivonás alá eső kvótarész beszámítása — Az arányosság elve és a hátrányos megkülönböztetés tilalma)

(2009/C 180/23)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Verwaltungsgerichtshof

Az alapeljárás felei

Felperes: Agrana Zucker GmbH

Alperes: Bundesministerium für Land- und Forstwirtschaft, Umwelt und Wasserwirtschaft

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Verwaltungsgerichtshof — Az EK-Szerződés 34. cikkének, és különösen a hátrányos megkülönböztetés tilalmának, valamint a bizalomvédelem és az arányosság elvének értelmezése — A Közösségen belül a cukoripar szerkezetátalakítására szolgáló ideiglenes rendszer megállapításáról és a közös agrárpolitika finanszírozásáról szóló 1290/2005/EK rendelet módosításáról szóló, 2006. február 20-i 320/2006/EK tanácsi rendelet (HL L 58., 42. o.). 11. cikkének értelmezése és érvényessége — A cukorágazat piacának közös szervezése — A cukorágazat piacának közös szervezését érintő reform keretében átmeneti intézkedések megállapításáról, valamint az 1265/2001/EK és a 314/2002/EK rendelet módosításáról szóló, 2006. március 27-i 493/2006/EK bizottsági rendelet (HL L 89., 11. o.) 3. cikke szerinti megelőző kivonás tárgyát képező cukorkvóta-rész beszámítása az ideiglenes szerkezetátalakítási összegbe

Rendelkező rész

1) *A Közösségen belül a cukoripar szerkezetátalakítására szolgáló ideiglenes rendszer megállapításáról és a közös agrárpolitika finanszírozásáról szóló 1290/2005/EK rendelet módosításáról szóló, 2006. február 20-i 320/2006/EK tanácsi rendelet 11. cikkét úgy kell értelmezni, hogy a vállalkozásnak odaítélt cukorkvóta azon részét, amely a 2006. október 13-i 1542/2006/EK bizottsági rendelettel módosított, a cukorágazat piacának közös szervezését érintő reform keretében átmeneti intézkedések megállapításáról, valamint az 1265/2001/EK és a 314/2002/EK rendelet módosításáról szóló, 2006. március 27-i 493/2006/EK rendelet 3. cikke alapján megelőző kivonás alá esik, be kell számítani az ideiglenes szerkezetátalakítási összeg számítási alapjába.*

2) *A második kérdés vizsgálata során nem merült fel olyan körülmény, amely a 320/2006 rendelet 11. cikkének érvényességét érintené.*

([1]) HL C 92., 2008.4.12.

A Bíróság (harmadik tanács) 2009. június 18-i ítélete (az Oberster Gerichtshof [Ausztria] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — David Hütter kontra Technische Universität Graz

(C-88/08. sz. ügy) ([1])

(2000/78/EK irányelv — A foglalkoztatás és a munkavégzés során alkalmazott egyenlő bánásmód — Életkoron alapuló hátrányos megkülönböztetés — Az állami szerződéses alkalmazottak fizetésének meghatározása — A 18. életév betöltése előtt szerzett szakmai tapasztalat kizárása)

(2009/C 180/24)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Oberster Gerichtshof

Az alapeljárás felei

Felperes: David Hütter

Alperes: Technische Universität Graz

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Oberster Gerichtshof (Ausztria) — A foglalkoztatás és a munkavégzés során alkalmazott egyenlő bánásmód általános kereteinek létrehozásáról szóló, 2000. november 27-i 2000/78/EK tanácsi irányelv (HL L 303., 16. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 4. kötet, 79. o.) 1., 2. és 6. cikkének értelmezése — A szerződéses alkalmazottak fizetésének meghatározása tekintetében a 18. életév betöltése előtt teljesített korábbi szolgálati idők figyelembe vételét kizáró nemzeti szabályozás

Rendelkező rész

A foglalkoztatás és a munkavégzés során alkalmazott egyenlő bánásmód általános kereteinek létrehozásáról szóló, 2000. november 27-i 2000/78/EK tanácsi irányelv 1., 2. és 6. cikkét úgy kell értelmezni, hogy azokkal ellentétes az olyan nemzeti szabályozás, amely annak érdekében, hogy ne hozza hátrányos helyzetbe az általános képzést a szakképzéshez képest, és hogy a fiatal szakmunkástanulók munkaerőpiacra való beilleszkedését elősegítse, kizárja a 18. életév betöltése előtt teljesített szolgálati idő figyelembevételét azon fizetési fokozat meghatározása során, amelybe valamely tagállam közszolgálatának szerződéses alkalmazottait besorolják.

([1]) HL C 128., 2008.5.24.

A Bíróság (harmadik tanács) 2009. június 4-i ítélete (a Bundesfinanzhof [Németország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Finanzamt Düsseldorf-Süd kontra SALIX Grundstücks-Vermietungsgesellschaft mbH & Co. Objekt Offenbach KG

(C-102/08. sz. ügy) ([1])

(Hatodik HÉA-irányelv — A 4. cikk (5) bekezdésének második és negyedik albekezdése — A tagállamok lehetősége a közintézmények által végzett, a hatodik irányelv 13. és 28. cikke értelmében adómentességet élvező tevékenységek hatóságként folytatott tevékenységekként való kezelésére — Gyakorlási módok — Levonási jog — Jelentős versenytorzulások)

(2009/C 180/25)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Bundesfinanzhof

Az alapeljárás felei

Felperes: Finanzamt Düsseldorf-Süd

Alperes: SALIX Grundstücks-Vermietungsgesellschaft mbH & Co. Objekt Offenbach KG

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Bundesfinanzhof — A tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról — közös hozzáadottértékadó-rendszer: egységes adóalap-megállapításról szóló, 1977. május 17-i 77/388/EGK hatodik tanácsi irányelv (HL L 145., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet, 1. kötet, 23. o.) 4. cikke (5) bekezdése második és negyedik albekezdésének, valamint 13. cikkének értelmezése — Közintézménynek irodahelyiségek és garázshelyek hosszú